



**HARTMANN REEDEREI**  
SETTING THE RIGHT COURSE

## Pressemitteilung

Cuxhaven/Leer/Stade, den 13. Mai 2009

### Gemeinsam für mehr Sicherheit

Havariekommando, Dow und die Hartmann Reederei proben den Ernstfall

Mitarbeiter des Havariekommandos, der Hartmann Reederei und von Dow haben gemeinsam mit der Besatzung des Gewässerschutzschiffes „Neuwerk“ den sicheren Umgang mit Chemikalien geübt. Der Schwerpunkt der Übung lag auf folgenden Themen:

- Vorbereitung von Schiffstanks zur Chemikalienübernahme
- Inertisierung (Austausch von Sauerstoff gegen Stickstoff, um Feuer oder Explosionen zu vermeiden) des Tanks an Bord der „Neuwerk“
- Entleeren von Seefracht-Containern

Die heutige Übung im Hafen Bützfleth gehört in eine Reihe von Übungen, die die Partner in Zukunft gemeinsam gestalten werden.

Das Havariekommando erhält dadurch die Möglichkeit, Funktionsweisen und Probleme der Umschlagsoperationen sowie die Abläufe und Messroutinen, die Dow und die Hartmann Reederei beim Transport von Gefahrgut anwenden, genauer kennenzulernen.

Terminalbetreiber und Reederei ihrerseits können sich über das Vorsorgekonzept des Havariekommandos informieren. Darüber hinaus erwerben sie Kenntnisse der technischen und personellen Kapazitäten sowie der internationalen Verbindungen des Havariekommandos, die im Notfall möglicherweise von Nutzen sein können.

Von dieser Zusammenarbeit der Privatwirtschaft mit einer Behörde können alle Beteiligten erheblichen Nutzen ziehen, darin sind sich das Havariekommando, die Hartmann Reederei, Dow und die Besatzung der „Neuwerk“ einig.

#### Kontakt:

Dr. Ulrike Windhövel  
Pressestelle Havariekommando  
Gemeinsame Einrichtung des Bundes und der Küstenländer  
Am Alten Hafen 2  
27472 Cuxhaven  
Tel.: 04721- 567- 170  
[Mailto:UWindhoevel@havariekommando.de](mailto:UWindhoevel@havariekommando.de)

Anke Potthoff  
Hartmann AG  
Neue Reihe 24  
26789 Leer  
0491 – 999 7026  
[a.potthoff@hartmann-ag.de](mailto:a.potthoff@hartmann-ag.de)

Joachim Sellner  
Public Affairs  
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH  
04146 - 91-2021  
[jsellner@dow.com](mailto:jsellner@dow.com)